

型号认可证数据单 THE VALIDATION DATA SHEET

编号/NO: VTC0279A

版本/Revision: 0

型号/Type:

S2R-T34

S2R-H80

批准人/Approved By:



日期/Date: 2013 - 08 -16

本数据单是型号认可证（编号：VTC0279A）的组成部分，它规定了符合中国民用航空局的适航要求所颁发此型号认可证的产品状态和限制。

This data sheet, which is part of Validation of Type Certificate (No: VTC0279A), prescribes condition and limitation under the product for which the type certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

型号认可证持有人/Validation of Type Certificate Holder:

Thrush Aircraft, Inc.
300 Old Pretoria Road
P.O. Box 3149
Albany, Georgia 31706-3149
United States of America

有效页清单/List of effective pages:

页数/Pages	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
版次/Revision	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
页数/Pages	16	17	18	19	20	21									
版次/Revision	0	0	0	0	0	0									

第 1 部分 概述（所有机型）

SECTION 1 GENERAL (ALL MODELS)

1. CAAC 型号认可数据单和型号合格证数据单

CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	CAAC 型号认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current	VTC0279A, Revision 0, 2013-08-16	A4SW, Revision 30, 2012-10-09
历史 History		

2. 机型/Model:

S2R-T34, S2R-H80

3. 类别/Airworthiness Category:

限制类/ Restricted Category

4. 认可当局/Validation Authority:

中国民用航空局/CAAC

5. 审定当局/Certifying Authority:

美国联邦航空管理局/FAA

6. 合格证/ Certificate

型号合格证/Type Certificate:

Number: A4SW

型号合格证持有人/Type Certificate
Holder:Thrush Aircraft, Inc.
300 Old Pretoria Road
P.O. Box 3149
Albany, Georgia 31706-3149
United States of America

型号合格证持有人记录/

1970年2月18日, Snow Aeronautical公司将TC转让给
North American Rockwell有限公司;
1973年4月3日, North American Rockwell有限公司将TC
转让给Rockwell国际Albany航空器分部;
1973年7月27日, Rockwell国际Albany航空器分部将TC
转让给Rockwell国际Commander航空器分部;
1977年11月28日, Rockwell国际Commander航空器分部
将TC转让给Ayres有限公司;
2001年11月26日, Ayres有限公司将TC转让给Quality 宇
宙航空;
2003年7月9日, Quality宇宙航空将TC转让给画眉鸟航空
器公司/

Type Certificate Holder Record

Snow Aeronautical Company transferred TC to North American Rockwell Corporation on February 18, 1970
North American Rockwell Corporation transferred TC to Rockwell International, Albany Aircraft Division on April 3, 1973

Rockwell International, Albany Aircraft Division transferred TC to Rockwell International, Commander Aircraft Division on July 27, 1973

Rockwell International, Commander Aircraft Division transferred TC to Ayres Corporation on November 28, 1977

Ayres Corporation transferred TC to Quality Aerospace on November 26, 2001

Quality Aerospace transferred TC to Thrush Aircraft, Inc. on July 9, 2003

第 2 部分

SECTION 2

- I **S2R-T34 型, 1 座、封闭座舱、陆上型单翼飞机 (仅限制类), 1977 年 4 月 28 日批准/**
Model S2R-T34, 1 PCLM (Restricted Category Only), Approved April 28, 1977

2 座构型见注释 8, 其选项见注释 18 和注释 19, 其部件寿命见注释 22

/See Note 8 for two-place configuration. See Notes 18 and 19 for options. See Note 22 for life limited parts.

发动机/ Engine

加拿大普惠公司(美国航空的)PT6A-34AG 型

可选发动机: 加拿大普惠公司 PT6A-34 型 (说明见注释 12), (CAAC VTC 0171E)/

Pratt & Whitney (United Aircraft of) Canada
PT6A-34AG

Optional Engines: Pratt & Whitney Canada PT6A-34
(See NOTE 12 for instructions), (CAAC VTC 0171E)

燃油/Fuels

Jet A, Jet B, JP-4, JP-5, 中国国标 3 号喷气燃料—
GB6537-2006, 1D 或 2D 号汽车柴油按照 ACL 服务公告
第 1344 号。(如果喷气燃料不可用, 航空汽油、
MIL-G-5572、所有等级, 在检修和最大 150 小时期间也
许可以使用), 汽车柴油仅批准为农业应用飞行并且释放
气体温度高于如下时:

1D 号等级 -6.7°C (+20°F)

2D 号等级 +4.5°C (+40°F)

Jet A, Jet B, JP-4, JP-5, JET No. 3 Per P.R.C. National
Standard GB 6537-2006, Automotive Diesel Number

滑油/Oil

1D or 2D in accordance with ACL Service Bulletin Number 1344. (If jet fuel is not available, aviation gasoline, MIL-G-5572, all grades, may be used for a maximum of 150 hours between overhauls.) Automotive diesel fuel is approved only for agricultural application flights and only when the free air temperature is above:

-6.7°C (+20°F) for Grade No. 1D

+4.5°C (+40°F) for Grade No. 2D

UACL PT6 发动机服务公告第 1001 号列出批准的滑油品牌/ UACL PT6 Engine Service Bulletin Number 1001 lists approved brands of oil.

发动机限制/Engine limits

PT6A-34AG/-34:

	起飞和最大连续 Takeoff And Max. Cont.	瞬时启动/加速 Transient Start/Accel.	反推 Reverse	慢车 Idle
轴马力 SHP	750			
扭矩 Torque (PSI)	64.5	68.4 Trans (2 sec.)	64.5	
涡轮间温度 ITT (°C)	790	1,090 Start (2 sec.)	790	
燃气发生器 Ng (%)	101.5	102.6 Trans (2 sec.)	101.5	
涡轮转速 Np (RPM)	2,200	2,420 Trans (2 sec.)	2,100	
滑油压力 Oil Press (PSIG)	85 to 105	85 to 105	85 to 105	40 min.
滑油温度 Oil Temp (°C)	10 to 99	-40 minimum	0 to 99	-40 to 99

给出的额定值是根据静态海平面标准条件无外部附加装载和无气流/

The ratings shown are based on the static sea level standard condition with no external accessory loads and no air bleed.

螺旋桨和螺旋桨限制
(桨距限制见注释 24)

哈泽公司 HC-B3TN-3C (or HC-B3TN-3D) 型桨毂配 T-10282 型桨叶 (最大直径 102.5 英寸、最小直径 92.5 英寸), 或选配 T-10282(N)+4 型桨叶 (最大直径 106 英寸、最小直径 98 英寸) (CAAC VTC 0196P)/

Propeller and Propeller Limits
(See Note 24 for pitch limits)

Hartzell Hub Model HC-B3TN-3C (or HC-B3TN-3D) with Blade Model T-10282, Diameter 102.5 inches maximum, 92.5 inches minimum, or Optional Blade Model T-10282(N)+4, Diameter 106 inches maximum, 98 inches minimum. (CAAC VTC 0196P)

空速限制/ Air Speed Limits

Vne (不可逾越速度)	256 公里/小时 (159 英里/小时, 138 节) (校正空速) /
Vne (Never Exceed)	256km/h(159 mph, 138 knots)(CAS)
Vp (机动速度)	202 公里/小时 (126 英里/小时, 109 节) (校正空速) /
Vp (Maneuvering)	202km/h(126 mph, 109 knots) (CAS)
Vno (最大结构巡航速度)	202 公里/小时 (126 英里/小时, 109 节) (校正空速) /
Vno(Max. Structural Cruising)	202km/h(126 mph, 109 knots) (CAS)
Vfe (襟翼展态速度)	198 公里/小时 (123 英里/小时, 107 节) (校正空速) /
Vfe (Flap Extended)	198km/h(123 mph, 107 knots) (CAS)

重心范围/ C.G. Range

(2 座见注释 8/See Note 8 for two-place)

飞机重量为 2722kg(6,000 lbs)时, 重心前限在基准后 67.3mm(+26.5 inches);

飞机重量为 1814kg(4,000 lbs)时, 重心前限在基准后 61mm(+24.0 inches);

(飞机重量在 1814kg(4,000 lbs)- 2722kg(6,000 lbs)范围内时, 重心前限是呈线性变化)

重心后限在基准后 76.2mm(+30.0 inches)。

基准为机翼前缘。

Forward limit at. 2722kg (6,000 lbs), 67.3mm(+26.5 inches) aft of datum.

Forward limit at 1814kg (4,000 lbs), and below 61mm(+24.0 inches) aft of datum.

(Straight line variation in the forward limit between 1814kg(4,000 lbs) and 2722kg(6,000 lbs).)

Aft limit +30.0 inches aft of datum.

Datum is the leading edge of the wing.

2722kg(6,000 lbs)

最大重量/Maximum Weight

最大运行高度/

Maximum Operating Altitude

座位数/Number of seats

3658m(12,000 feet)

1 (+89) (2 座见注释 8)

1 (+89) (see NOTE 8 for two-place).

货舱最大装载/ Maximum Cargo Load

见重量和平衡资料

最大行李重量 27kg(60 lbs). (+112) (2 座见注释 8);

最大料箱装载 1513kg(3,336 lbs). (+29.9). (增加装载限制见注释 10)。

See weight and balance data.

Maximum baggage compartment, 60 lbs. (+112). (See NOTE 8 for two-place).

Maximum hopper load, 3,336 lbs. (+29.9). (See NOTE 10 for increased load limit).

燃油容量/ Fuel Capacity

可用燃油 393.6 升 (104 加仑), 每个机翼油箱 200.6 升 (53 加仑), 油箱之间是连通的。(可用燃油资料见注释 1, 另外批准的燃油容量见注释 9)

393.6 liters (104 gallons) usable, one 200.6 liters (53

滑油容量/ Oil Capacity	gallon) tank in each wing, tanks interconnected. See NOTE 1 for data on unusable fuel. Also see NOTE 9 for other approved fuel capacities. 10.4 升 (11 夸脱) -可用滑油容量 6 夸脱 11.4 liters (11 quarts) - usable oil capacity 6 quarts.		
操纵面位移/ Control Surface Movements	升降舵	向上 27°±1°	向下 17°±1°
	升降舵调整片	向上 13°±1°	向下 18°±1°
	方向舵	向左 24°±1°	向右 24°±1°
	副翼	向上 21°±1°	向下 17°±1°
	襟翼		向下 15°±1°
	Elevator	Up 27°±1°	Down 17°±1°
	Elevator Tab	Up 13°±1°	Down 18°±1°
	Rudder	Left 24°±1°	Right 24°±1°
	Aileron	Up 21°±1°	Down 17°±1°
	Flaps		Down 15°±1°
适用序列号 (2 座见注释 8) / Serial Numbers Eligible (See Note 8 for two-place)	6000 - 6049 T34-001 及其以后 6000 - 6049 T34-001 and subsequent		
必需设备/ Required Equipment	适用适航规章 (见审定基础) 规定的基本必需设备必须安装在审定飞机上。这装备必须包括: 1978 年 6 月 23 日批准的 Ayres 公司飞机飞行手册和限用类补充及其以后批注的版本。 The basic required equipment as prescribed in the applicable airworthiness regulations (see certification basis) must be installed in the aircraft for certification. This equipment must include Ayres Corporation Airplane Flight Manual approved June 23, 1978, and Supplement for Restricted Category Operation approved June 23, 1978, or later approved versions.		
农业喷撒设备/ Agricultural Dispersal Equipment	喷洒系统见注释 17 告诫: 当 Agavenco 泵被安装在 Micronair 喷洒系统、灭火系统、或其他系统时, 速度限制标牌详见适用 S2R 系列飞机的注释 2(q), 2(o), or 2(p)。 See NOTE 17 for dispersal systems. CAUTION: For operation with the Micronair Spray Equipment System or the Fire Bomber System, or with any system when an Agavenco pump is installed, the placards for airspeed limitations referred to in NOTE 2(q), 2(o), or 2(p), respectively, for the S2R are applicable.		

**II S2R- H80 型, 1 座、封闭座舱、陆上型单翼飞机 (仅限制类), 2012 年 10 月 9 日批准/
Model S2R-H80,1 PCLM (Restricted Category Only)*, Approved October 9, 2012**

*见下面批准的专用操作审定基础的注释/

*See Note under Certification Basis for approved special purpose operations.

发动机/ Engine

GE Aviation Czech H80-100 (CAAC VTC0202E)

燃油/Fuels

Jet A 根据 per ASTM D1655

Jet A-1 根据 ASTM D1655 或 NATO F-35 中的 91-91 标准规定 (以前的 DERD 2494)

中国国标 3 号喷气燃料—GB6537-2006

Jet A per ASTM D1655

Jet A-1 per ASTM D1655 or DEF STAN 91-91 NATO F-35 (formerly DERD 2494)

JET No. 3 Per P.R.C. National Standard GB 6537-2006,

滑油/Oil

壳牌航空涡轮滑油 500 根据 MIL-L-23699C

壳牌航空涡轮滑油 560 根据 MIL-L-23699C

Mobile 喷气滑油 II 根据 MIL-L-23699C

合成滑油 B3V 根据 TJU 38 101295 85

BPTO 2380

Castrol 599

Royco 涡轮滑油

滑油纯度为最大 8 级根据 NAS1638 标准或最大 11 级根据 GHOST 17216-71 标准/

Aero Shell Turbine Oil 500 per MIL-L-23699C

Aero Shell Turbine Oil 560 per MIL-L-23699C

Mobile Jet Oil II per MIL-L-23699C

Synthetic oil B3V per TJU 38 101295 85

BPTO 2380

Castrol 599

Royco Turbine Oil

Oil purity should be maximum grade 8 in accordance with NAS 1638 standard or maximum grade 11 in accordance with GHOST 17216-71 standard.

发动机限制/Engine limits

H80-100:

瞬时 Transient*

	起飞 (5 分钟限制) Takeoff (5 min. limit)	最大连续 Max.Cont.	启动 Start	加速 Accel.	反推 Reverse	慢车 Idle
轴马力 SHP	800	800				
扭矩 Torque (%)	100	100		106*		
涡轮间温度 ITT (°C)	780	750	730	780	710	550
燃气发生器 Ng (%)	101.5	100.1		102.5*	96	57-60
涡轮转速						

Np (RPM)	2080	2080		2140*	1900	
滑油压力						
Oil Press (PSIG)	26 to 39	26 to 39	26 to 39	26 to 39	26 to 39	18 min
滑油温度						
Oil Temp (°C)	20 to 85	20 to 85	-20 to 85	20 to 85	20 to 85	20 to 85

*短期超扭/Short term overshoot

螺旋桨和螺旋桨限制/

Propeller and Propeller Limits

(FAA 螺旋桨型号合格证为 P40EA, CAAC 认可证为 VTC0275P)

哈泽公司 HC-B4TW-3/T10282N(S)型恒速顺反桨螺旋桨; HC-B4TW-3 桨毂配 T10282N 或 T10282NS 桨叶, 最大直径 103 英寸、最小直径 102 英寸);

在 30 英寸站位处, 低桨距: 11.0°、顺桨桨距: 87.0°、反桨距-8.0°

禁止地面稳定使用转速 400 至 1100 RPM, 在不大于 400 RPM 情况下可以使用顺桨/

Hartzell HC-B4TW-3/T10282N(S) propeller, constant speed, feathering and reversing;

Hub Model HC-B4TW-3 with Blade Model T10282N or T10282NS

Diameter 103 inches maximum, 102 inches minimum.

Pitch (30 in. Sta.) 11.0° low, 87.0° feather, -8.0° reverse

Stabilized ground operation is prohibited between 400 & 1100 RPM. Propeller may be operated when feathered at or below 400 RPM.

空速限制/ Airspeed Limits

Vne (不可逾越速度)

300 公里/小时 (187 英里/小时, 162 节) (指示空速) /

Vne (Never Exceed)

300km/h(187 mph, 162 knots)(IAS)

Vp (机动速度)

254 公里/小时 (158 英里/小时, 137 节) (指示空速) /

Vp (Maneuvering)

254km/h(158 mph, 137 knots)(IAS)

Vno (最大结构巡航速度)

265 公里/小时 (165 英里/小时, 143 节) (指示空速) /

Vno (Max. Structural Cruising)

265km/h(165 mph, 143 knots)(IAS)

Vfe (襟翼展态速度)

252 公里/小时 (157 英里/小时, 136 节) (指示空速) /

Vfe (Flap Extended)

252km/h(157 mph, 136 knots)(IAS)

重心范围/ C.G. Range

飞机重量为 4763kg(10,500 lbs)时, 重心前限在基准后 71.1mm(+28.0 inches); 飞机重量为 2722kg(6,000 lbs)时, 重心前限在基准后 63.5mm (25 inches); 飞机重量小于 kg(6,000 lbs)时, 重心前限在基准后 63.5mm(25 inches); 飞机重量在 4763kg(10,500 lbs)- 3447kg(7,600 lbs)范围内时, 重心后限在基准后 30.5 inches-31 inches 之间呈线性变化; 飞机重量小于 3447kg(7,600 lbs)时, 重心后限在基准后 78.7mm(+31.0 inches)。

基准为机翼前缘。

Forward Limit at 4763kg(10,500 lbs). is 71.1mm(+28.0

	inches) inches aft of datum with straight line variation to 2722kg(6,000 lbs). at 63.5mm (25 inches) aft of datum. Forward Limit below 2722kg(6,000 lbs) is 63.5mm (25 inches) aft of datum. Aft Limit at 4763kg(10,500 lbs). is 30.5 inches aft of datum with straight line variation to 3447kg(7,600 lbs) at 31 inches aft of datum. Aft Limit below 3447kg(7,600 lbs). is 78.7mm(+31.0 inches) aft of datum. Datum is the leading edge of the wing.		
最大起飞重量 /Maximum Takeoff Weight	4763kg (10,500 lbs)		
最大着陆重量 /Maximum Landing Weight	3447kg (7,600 lbs)		
最小重量/Minimum Weight	2041Kg (4,500 lbs.)		
最大运行高度/ Maximum Operating Altitude	3657m (12,000 feet)		
座位数/Number of Seats	1 (+89)		
货舱最大装载/ Maximum Cargo Load	见重量和平衡资料 最大前行李箱装载 45kg(100 lbs). (-14.0) ; 最大料箱装载 1814kg(4,000 lbs). (+29.9). (增加装载限制见注释 10)。 See weight and balance data. Maximum nose baggage compartment load is 45kg (100 lbs) (-14.0). Maximum hopper load is 1814kg(4,000 lbs) (+29.9).		
燃油容量/ Fuel Capacity	可用燃油 863 升(228 加仑), 每个机翼油箱 435 升(115 加仑), 油箱之间是连通的。 可用燃油资料见注释 1 863 liters (228 gallons) usable, one 435 liters (115 gallon) tank in each wing, tanks interconnected. See NOTE 1 for data on unusable fuel.		
滑油容量/ Oil Capacity	11.0 升(11.6 美国夸脱) -可用滑油容量 7.0 升(7.4 夸脱) 11.0 liters (11.6 U.S. quarts) - usable oil capacity 7.0 liters (7.4 quarts.)		
操纵面位移/	升降舵	向上 $27^{\circ} \pm 1^{\circ}$	向下 $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	升降舵调整片	向上 $8^{\circ} \pm 1^{\circ}$	向下 $22^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	方向舵	向左 $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$	向右 $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	副翼	向上 $21^{\circ} \pm 1^{\circ}$	向下 $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	襟翼		向下 $15^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Control Surface Movements	Elevator	Up $27^{\circ} \pm 1^{\circ}$	Down $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	Elevator Tab	Up $8^{\circ} \pm 1^{\circ}$	Down $22^{\circ} \pm 1^{\circ}$

	Rudder	Left $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$	Right $24^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	Aileron	Up $21^{\circ} \pm 1^{\circ}$	Down $17^{\circ} \pm 1^{\circ}$
	Flaps		Down $15^{\circ} \pm 1^{\circ}$
适用序列号/ Serial Numbers Eligible	H80-101 及其以后 H80-101 and subsequent		
必需设备/ Required Equipment	适用适航规章（见审定基础）规定的基本必需设备必须安装在审定飞机上。这装备必须包括：2012 年 10 月 9 日批准的 Thrush 公司飞机飞行手册和限用类补充及其 FAA 批准的以后版本。 The basic required equipment as prescribed in the applicable airworthiness regulations (see certification basis) must be installed in the aircraft for certification. This equipment must include Thrush Aircraft, Inc. Airplane Flight Manual approved October 9, 2012, or later FAA approved revision.		
农业喷撒设备/ Agricultural Dispersal Equipment	标准喷洒系统, Thrush 图纸 No. 81071 Standard Spray System, Thrush Dwg. No. 81071		
结构限制/ Structural Limitations	下列零部件必须按照服务指示寿命进行更换/ 零部件名称 零部件号 寿命 机翼下梁盖帽左右组 22507T001/T002 60,000 件 机翼下梁接合件 22508T001/T002 10,000 见 Thrush 维修手册 H80-1MM 适航限制部分/ The following parts must be replaced at the times in service indicated: Part Name Part Number Life Limit Wing Lower Spar 22507T001/T002 60,000 Cap Assy, L & R Wing Lower Spar 22508T001/T002 10,000 Splice Block See Thrush Maintenance Manual H80-1MM airworthiness limitations section.		

FAA 审定基础/FAA Certification Basis

根据 S2R-H80 型机的申请日期 2010 年 7 月 8 日，按照 §21.101 规定，S2R-H80 型机适用的型号合格审定规章如下：

CAR 8 不作为 S2R-H80 飞机审定基础的组成部分。

Based on the Model S2R-H80 application date of July 8, 2010, under the provisions of §21.101, the applicable type certification standards for the Model S2R-H80 are as follows:

CAR 8 is not part of the certification basis for the S2R-H80.

FAR 21.25(a)(1), FAR 21.101

民用航空规章（CAR）3，1956 年 5 月 15 日生效，包括 3-1 至 3-8 修正案，除非被本节具体列出的后续规章所替代；

FAR23 部 C 分部，1965 年 2 月 1 日生效， 23-1 至 23-34 修正案，仅 C 分部规章；

FAR23 部 G 分部, 1965 年 2 月 1 日生效, 23-1 至 23-59 修正案, 仅 G 分部规章;

FAR23 部, 1965 年 2 月 1 日生效, 规章条款及修正案如下列出: /

14 CFR 21.25(a)(1), 21.101 ;

Civil Air Regulations (CAR) 3, effective May 15, 1956, including Amendments 3-1 through 3-8 unless superseded by a later regulation that is specifically listed in this section ;

14 CFR Part 23, Subpart C, effective February 1, 1965, Amendments 23-1 through 23-34, only Subpart C regulations ;

14 CFR Part 23, Subpart G, effective February 1, 1965, Amendments 23-1 through 23-59, only Subpart G regulations;

14 CFR part 23, effective February 1, 1965, Regulations and Amendments as listed below:

注: 括弧内破折号后的数字是修正案级别

Note: Dash number in parentheses is amendment level

23.33	(-50)	23.905	(-0)	23.1015	(-15)	23.1165	(-34)
23.49	(-50) *	23.907	(-51)	23.1017	(-14)	23.1181	(-51)
23.65(c)	(-21)	23.929	(-14)	23.1019	(-15)	23.1182	(-14)
23.75	(-7)	23.933	(-39)	23.1021	(-43)	23.1183	(-51)
23.77(b)	(-21)	23.937	(-43)	23.1027	(-14)	23.1191	(-51)
23.147(c)	(-50)	23.939	(-42)	23.1041	(-7)	23.1303	(-0)
23.173	(-14)	23.943	(-43)	23.1043	(-7)	23.1305	(-52)
23.175	(-14)	23.951	(-15)	23.1045	(-51)	23.1308	(-57)
23.177	(-0)	23.954	(-7) *	23.1091	(-51)	23.1309	(-49)
23.201	(-50)	23.955	(-7)	23.1093	(-51) *	23.1311	(-49)
23.203	(-50)	23.959	(-7)	23.1103	(-43)	23.1321	(-49)
23.562	(-50) *	23.961	(-0)	23.1107	(-51)	23.1322	(-43)
23.629(a)-	(-31)	23.977	(-17)	23.1121	(-7)	23.1323	(-7)
(e) only		23.979	(-51)	23.1141	(-51)		
23.831	(-0)	23.991	(-7)	23.1143	(-51)	23.1331	(-43)
23.851	(-45)	23.993	(-43)	23.1145	(-43)	23.1337	(-51)
23.901	(-53)	23.997	(-15)	23.1155	(-7)	23.1351	(-49)
23.903	(-29)	23.1013	(-15)	23.1163	(-42)	23.1353	(-49)

*规章条款符合性验证按照政策备忘录 ACE-110 (1997 年 12 月 1 日颁发)。

除非上表中列出, 如果表明 FAR23 规章符合性的 FAA 咨询通告 21.25-1 (1997 年 12 月 1 日颁发) 附录 1 没有给出或不要求。局方将根据 FAR21.25(a)(1)认为这些规章条款对限制类农用飞机是不适用的。

等效安全 (ELOS) No. ACE-04-05 对 FAR23.473 (b) (2004 年 7 月 26 日颁发), 用于着陆重量 7600 磅。

FAR36.1(a)(2)飞机噪声测量不要求, S2R-H80 批准为农用飞机特殊用途, 其定义和灭火液体或其他材料在空中的喷洒见 FAR137.3 条款;

仅昼夜目视飞行 (VFR)。

*Compliance with the regulation was demonstrated in accordance with ACE-110 policy memorandum, dated December 1, 1997.

Unless listed in the table above, compliance with the 14 CFR Part 23 regulations listed in FAA Advisory Circular 21.25-1, dated December 1, 1997, Appendix 1, has not been shown and is not required. The Administrator finds these regulations to be inappropriate for restricted category agricultural airplanes as allowed by 14 CFR 21.25(a)(1).

Equivalent Level of Safety Finding (ELOS) No. ACE-04-05 to 14 CFR 23.473(b), dated July 26, 2004, for a landing weight of 7,600 lbs.

14 CFR Part 36.1(a)(2) aircraft noise measurement is not required for the S2R-H80 approved special purposes of agricultural aircraft operations, as defined in 14 CFR Part 137.3, or for aerial dispensing of liquids or other materials for fires.

Approved for Day-Night VFR operations only.

CAAC 认可审定基础/CAAC Validation Basis

CAAC 的认可审定基础由 FAA 的审定基础和 CAAC 的附加技术条件组成

The CAAC validation basis is consists of the FAA certification basis and the CAAC additional technical conditions.

CAAC 附加技术条件/CAAC additional technical conditions

(1) 必须满足 CAAC 的运行要求。例如以下项目:

- (a) 有关适航规章所要求的手册、标牌和设备标示必须为中文或英文;
- (b) 机上所有对乘客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌应当至少有中文表述;
- (c) 机上所有向乘客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌应当至少有中文表述;
- (d) 乘客可能使用的机上所有应急设备的操作或使用说明应当至少有中文表述。

(见注释 25)

The operational requirements of CAAC must be met, e.g. items as following:

- (a) Manuals, placards, and instrument markings required by related airworthiness regulations should be in Chinese or English language;
- (b) All literal markings and placards on an airplane used for caution, warning, or notifying passengers must be at least in Chinese;
- (c) All literal markings and placards on an airplane used for indicating passengers or outboard rescue personnel of the location of emergency exits and doors and their means of opening must be at least in Chinese;
- (d) All the operation instructions of airplane

emergency equipment that may be used by passengers must be at least in Chinese.

(See Note 25)

- (2) 燃油符合“中国国标 3 号喷气燃料—GB6537-2006”的规范/

Fuel conforming to Specification “PRC National Standard No.3 Jet Fuel -- GB6537-2006”

- (3) 在飞行机组座位上安装的肩带，应使机组成员在就座并系好安全带和肩带的情况下，执行飞行操纵所必需的的所有动作。

Each shoulder harness installed at a flight crewmember station, must allow the crewmember, when seated with the safety belt and shoulder harness fastened, to perform all functions necessary for flight operations.

III 所有型号有关数据/ Data Pertinent to All Models

FAA 审定基础/FAA Certification Basis

CAR8, 1950 年 10 月 11 生效, 限制类, 另外对于 S2R-H80 型还要见上述 II 中的型号合格审定基础。

型号合格证 A4SW 于 1965 年 11 月 1 日颁发。

所有型号的注释于 1980 年 1 月 1 日后批准。

S2R-R1340 型号和 1980 年 1 月 1 日后审定的所有其他型号，仅作为农用飞机特殊用途审定，FAR137.3 条款的定义和灭火液体或其他材料在空中的喷洒则是 FAR36.1(a)(2)的要求。农用飞机特殊用途飞机不要求噪声测量，所以也没有按照 FAR36 要求进行噪声符合性验证。

CAR 8 effective October 11, 1950, Restricted Category, except see Certification Basis in Model Sections II above for Model S2R-H80.

Type certificate A4SW was issued November 1, 1965.

NOTE for All Models approved after January 1, 1980: Model S2R-R1340 and all other models certificated after January 1, 1980, are only to be certificated for the special purposes of agricultural aircraft operations as defined in 14 CFR Part 137.3 and for aerial dispensing of liquids for fires due to 14 CFR Part 36.1(a)(2) requirements. Aircraft noise measurement is not required for these special purpose operations and these aircraft have not been shown to comply with the noise requirements in 14 CFR Part 36.

CAAC 认可审定基础/CAAC Validation Basis

CAAC 的认可审定基础由 FAA 的审定基础和 CAAC 的附加技术条件组成

The CAAC validation basis is consists of the FAA certification basis and the CAAC additional technical conditions.

CAAC 附加技术条件/CAAC additional technical conditions

(1) 必须满足 CAAC 的运行要求。例如以下项目:

- (a) 有关适航规章所要求的手册、标牌和设备标示必须为中文或英文;
- (b) 机上所有对乘客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌应当至少有中文表述;
- (c) 机上所有向乘客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌应当至少有中文表述;
- (d) 乘客可能使用的机上所有应急设备的操作或使用说明应当至少有中文表述。

(见注释 25)

The operational requirements of CAAC must be met, e.g. items as following:

- (a) Manuals, placards, and instrument markings required by related airworthiness regulations should be in Chinese or English language;
- (b) All literal markings and placards on an airplane used for caution, warning, or notifying passengers must be at least in Chinese;
- (c) All literal markings and placards on an airplane used for indicating passengers or outboard rescue personnel of the location of emergency exits and doors and their means of opening must be at least in Chinese;
- (d) All the operation instructions of airplane emergency equipment that may be used by passengers must be at least in Chinese.

(See Note 25)

(2) 燃油符合“中国国标 3 号喷气燃料—GB6537-2006”的规范/

Fuel conforming to Specification “PRC National Standard No.3 Jet Fuel -- GB6537-2006”

(3) 在飞行机组座位上安装的肩带, 应使机组成员在就座并系好安全带和肩带的情况下, 执行飞行操纵所必需的所有动作。

Each shoulder harness installed at a flight crewmember station, must allow the crewmember, when seated with

生产基础/

Production Basis

the safety belt and shoulder harness fastened, to perform all functions necessary for flight operations.

生产许可证 No. 5SO

Production Certificate Number.

符合 FAR21 部、L 分部、FAR21.321 至 21.339 条款、外国特殊要求（包含在咨询通告 21-2）的飞机有资格获得签发出口适航证；

注：未经中国明确的书面批准，该限制类飞机不得在中国运营。这些飞机还没有被证明满足“国际民用航空公约”附件 8 所给出的适用的全面和详细的适航规章的要求。

Note: Restricted category aircraft may not be operated in China without the express written approval of China. These aircraft have not been shown to meet the requirements of the applicable comprehensive and detailed airworthiness code as provided by Annex 8 of the Convention on International Civil Aviation.

出口适航证/Export Eligibility

Aircraft will be eligible for issuance of an Export Certificate of Airworthiness subject to compliance with Federal Aviation Regulations Part 21, Subpart L, Sections 21.321 through 21.339. Special requirements of specific foreign countries are contained in Advisory Circular 21-2.

Note: Restricted category aircraft may not be operated in a foreign country without the express written approval of that country. These aircraft have not been shown to meet the requirements of the applicable comprehensive and detailed airworthiness code as provided by Annex 8 of the Convention on International Civil Aviation.

基准/Datum

机翼前缘/Wing leading edge.

调平方法/Leveling Means

驾驶舱下面的下纵梁/

Lower longeron below cockpit.

乘客数/Number of Passengers

无/None

空机重心范围/

Empty Weight C.G. Range

无/None

IV. 注释/ NOTES

注释 1/ Note 1:

在初始单机审定时，如需要必须为每架飞机提供包括设备清单（在审定的空机重量中包含这些设备）的当前重量和平衡报告及装载指南。空机重量及其相应重心位置必须包括下述不可用燃油量：

S2R-T34和S2R-H80型机所有序列号 18磅(+38.5)；

Current weight and balance report including list of equipment included in certificated empty weight, and loading instructions when necessary, must be provided for each aircraft at the time of original certification. The empty weight and corresponding center of gravity location must include the following unusable fuel:

Models S2R-T34, , and S2R-H80 all serial numbers 18 lbs. at (+38.5)

注释2/ Note 2:

标牌上关于飞行、使用说明和限制的下列信息必须完全在驾驶员视野内:

(a) “限制的”

(b) “本飞机必须按照标牌和飞行手册给出的使用限制作为限制类飞机使用”

(c) “不得进行特技机动, 包括: 尾旋”

(g) 当干电池在失速警告开关附近安装在失速警告系统上时(S/N 1311D至1415D, S/N 1380R, 1416R至1440R):

“失速警告开关在飞行中必须接通。电池每四个月更换为标定日期的6V No.1461, 记录电池更换日期”。

(h) 在失速告警开关附近, 当12或24伏特的电源系统安装后(S/N 1311D至1415D, S/N 1380R, 1416R至1440R):

“当所用的发电机和蓄电池开关在断开状态下, 失速告警系统是不工作的”。

(i) 当安装失速告警系统(S/N 1311D至1415D, S/N 1380R, 1416R至1440R)时:

“失速警告灯--在飞行之前通过移动推力指示器直至灯亮进行日常测试”。

(j) 当安装舱蓬时: “禁止吸烟”

(k) 停机刹车: “开, 踩下脚蹬踏板并拉起操纵杆; 关, 踩下脚蹬踏板”

(l) 当安装尾轮锁时: “向前推杆打开尾轮锁。”

(m) 油箱可用容量 (见 “燃油容量”)

(o) 仅S2R型机—当灭火系统 (图纸No. 80792 用于S/N 1416R至1576R 或图纸No. 81069 用于 S/N 1577R 及其后续) 安装时, 必须遵守下述速度限制:

“当安装灭火系统和任何配装装载时, 不允许超过120 mph CAS”

(p) 仅S2R型机 (仅Agavenco泵): “校准速度超过115 mph 泵不能使用”

(q) 仅S2R型机: “校准速度超过125 mph不能使用Micronair Units”

(t) “禁止硫磺除尘, 除非飞机具有特殊防火措施”

FAA批准飞行手册中所要求的标牌优先于本数据单 (对早期没获批准600S2D和S2R型机飞行手册不适用)

The following information on placards pertaining to flight and operating instructions and limitations must be displayed in full view of the pilot:

(a) “Restricted”

(b) “This airplane must be operated as a restricted category airplane in accordance with the operating limitations stated in the form of placards and the Airplane Flight Manual.”

(c) “No acrobatic maneuvers including spins approved.”

(g) Adjacent to stall warning switch when dry battery stall warning system is installed (S/N 1311D thru 1415D, S/N 1380R, 1416R thru 1440R):

“Stall warning switch must be on in flight. Change battery every four months to dated Eveready 6V No. 1461. Mark date battery changed on battery.”

(h) Adjacent to stall warning switch when 12 or 24 volt electrical system installed (S/N 1311D thru 1415D, S/N 1380R, 1416R thru 1440R):

“Stall warning system is inoperative with generator and battery switches off.”

(i) When stall warning system is installed (S/N 1311D thru 1415D, S/N 1380R, 1416R thru 1440R):

“Stall warning light -- test light daily before flight by moving lift indicator until light comes

on.”

- (j) When canopy is installed: “No smoking”
- (k) Park brake: “On, depress pedals and pull lever. Off, depress pedals”
- (l) When locking tail wheel is installed: “Push stick forward to unlock tail wheel.”
- (m) Usable tank capacity (See “Fuel Capacity”)
- (o) S2R Only - when the Fire Bomber System, Dwg. No. 80792 for S/N 1416R thru 1576R or Dwg. No. 81069 for S/N 1577R and subsequent, is installed the following airspeed limitations must be observed:
“With Fire Bomber Dump System installation and any disposal load, do not exceed 120 mph CAS.”
- (p) S2R Only (Agavenco Pump Only): “Do not operate pump above 115 mph CAS”
- (q) S2R Only: “Do not operate Micronair Units above 125 mph (CAS)”
- (t) “Sulphur dusting is prohibited unless special fire prevention measures have been incorporated in the aircraft.”

See the FAA approved Airplane Flight Manual for required placards which takes precedence over this type certificate data sheet. (Not applicable to early Models 600 S2D and S2R which did not have mandatory Airplane Flight Manuals.)

注释3/ Note 3:

每种机型必须按照维修手册进行维修。后续机型的必要更换信息和必要检查必须在手册的适航限制章节给出。

Maintenance should be done in accordance with the maintenance manual for each model. Later models have mandatory replacement information and mandatory inspections in the Airworthiness Limitations sections of the manuals.

注释4/ Note 4:

参照型号合格证数据单A3SW给出的条件和限制可适用于 “正常类” S2R-T34型。

飞机构型（由Thrush图纸Drawing 30007控制）有资格获得标准适航

Refer to Type Certificate Data Sheet Number A3SW for conditions and limitations applicable to the “Normal Category”, Models 600 S2D, S-2R, S2R-T34, S2R-T15, S2R-T11, S2R-R3S, and S2R-R1340.

The configuration of airplanes eligible for a standard airworthiness certificate is controlled by Thrush Drawing 30007.

注释6/ Note 6:

这些飞机在以下条件下演示了限制类航空器的良好操纵特性:

- (c) S2R-T34型在8,500磅重量、2,500英尺高度、45°F大气温度、重心限制30.0英寸、失速速度78 mph CAS（襟翼15°）、最大速度126 mph CAS;

当(c) 项被良好演示时，CAR 3的所有条款在增加重量情况下没必要再进行限制类操纵特性的符合性验证。并且根据FAR21.25批准的个别限制运行也要编制附加的使用说明。

These aircraft have demonstrated satisfactory operation in the Restricted Category under the following conditions:

- (c) Model S2R-T34 at 8,500 lbs., 2,500 Altitude, Outside Air Temperature 45 °F, C.G. Limits of 30.0 inches, Stall Speed 78 mph CAS with 15° Flaps, Maximum Speed 126 mph CAS. While items (a) through (d) have been satisfactorily demonstrated, all parts of CAR 3 have not necessarily been complied with for restricted category operations at the increased weights. Also additional operating instructions may need to be established for individual

restricted operation approvals under 14 CFR 21.25.

注释7/ Note 7:

以下型号和序列号飞机是由奥尔巴尼.格鲁吉亚的艾尔斯公司（原名罗克韦尔）生产的，（没有在下面列出的后续编号飞机是画眉鸟公司2003年7月后制造）：

3. S2R-T34型, 序列号6000至6049、T34-001至T34-272 带或不带DC 后缀、T41-090DC至T41-225DC和T42-209DC

The following models and serial numbers were produced by the Ayres Corporation (originally Rockwell) at its Albany, Georgia, facility (later serial numbers not listed below were manufactured after July 2003 by Thrush Aircraft, Inc.):

3. Model S2R-T34, S/N 6000 through 6049, T34-001 through T34-272 with or without DC suffix, S/N T41-090DC through T41-225DC, and T42-209DC

注释8/ Note8:

下述数据适用于S2R-T34型序列号带后缀"DC" (双驾驶)飞机，其他给出的数据未变。

For Model S2R-T34 with the serial number suffixed with "DC" (Dual Cockpit), the following data apply. All other data listed remain unchanged.

S2R- T34 型, 双座、封闭座舱、陆上型单翼飞机/

Model S2R-T34 Dual Cockpit, 2PCLM

重心范围/C.G. Range	(+22.5)至(+27.5) 不安装P/N 19661-1升降舵下弹簧时 (+22.5) 至 (+30.0) 安装P/N 19661-1升降舵下弹簧时 (+22.5) to (+27.5) without P/N 19661-1 (elevator down spring) installed. (+22.5) to (+30.0) with P/N 19661-1 (elevator down spring) installed.
座位数/Number of Seats	1 (+89), 1 (+127 面向前) 或 (+111 面向后) 1 (+89), 1 (+127 面向前 Forward Facing) or (+111 Aft Facing)
货舱最大装载/Maximum Cargo Load	客舱/货舱, 200 磅 (+120). 最大料箱载重, 3,336磅 (+29.9). (见注释10增加载重限制) 客舱/货舱Passenger/Cargo compartment, 200 lbs. (+120). Maximum hopper load, 3,336 lbs. (+29.9). (See NOTE 10 for increased load limit.)
操纵面位移/ Control Surface Movements	升降舵调整片: 向上 $8^{\circ} \pm 1^{\circ}$; 向下 $22^{\circ} \pm 1^{\circ}$ Elevator Tab $8^{\circ} \pm 1^{\circ}$ up; $22^{\circ} \pm 1^{\circ}$ down
有效序列号/Serial Numbers Eligible	T34-033DC 及其以后 T34-033DC and subsequent.
必须设备/Required Equipment	这些设备必须包括飞行手册和对限制类运行的补充, 1980年8月25日或以后批准的版本 This equipment must include Airplane Flight Manual and Supplement for Restricted Category Operation, dated August 25, 1980, or later approved versions.

注释9/ Note9:

下表总结了列出型号和序列号的增加燃油容量限制:

构型*	A.	B.
	序列号	序列号
型号		
S2R-T34	T34-034 及以上	T34-080及以上

*构型:

A. 有效选装

190加仑可用、每个机翼油箱96加仑（相互连通）； S2R-R1820标准。

B. 有效选装

228加仑可用、每个机翼油箱115加仑（相互连通）； S2R-R1820标准。

The following table summarizes increased fuel capacity limits for the model and serial numbers listed:

Configuration*	A.	B.
	S/N	S/N
Model		
S2R-T34	T34-034 and up	T34-080 and up

*Configuration:

A. Eligible for optional installation

190 gallons usable, one 96 gallon tank in each wing, tanks interconnected; standard on S2R-R1820.

B. Eligible for optional installation

228 gallons usable, one 115 gallon tank in each wing, tanks interconnected.

注释10/ Note10:

下面总结了可增加料箱载重限制的型号和序列号—仅限制类运行。审定最大起飞总重量6000磅适用于这些型号和序列号。

料箱载重限制4000磅。

型号: S2R-T34, 序列号: T34-082及以上

The following table summarizes models and serial numbers eligible for increased hopper load limits - Restricted Category operation only. The certificated maximum take-off gross weight of 6,000 pounds applies to these models and serial numbers.

Hopper Load Limit 4,000 lbs.

Model S2R-T34 S/N T34-082 and up

注释11/ Note11:

翼梢小翼对Ayres的制造序列号20500 和20511 (选装) 的限制使用仅限制类运行。

Use of the Ayres P/N 20500 and 20511 (optional) wing tip extension is limited to Restricted Category operation only.

注释12/ Note12:

普惠公司（美国飞机）加拿大PT6A-34发动机批准为型号S2R-T34、序列号T34-084及其以后飞机的选装发动机，当按照Ayres 公司图纸19870安装时参照下述补充:

- A. 排气箱总成。制造序列号3029769; 参考普惠公司服务公告1278和1279。
- B. P-3空气过滤器的安装, 参考普惠公司服务公告1253和3106。
- C. 更换压缩机热空气输送管为非金属软管, 制造序列号3026687; 参考普惠公司服务公告1315。

由于预期的运行环境, 维修和大修间隔时间应根据普惠公司给出的PT6A-34AG发动机建议。
The Pratt & Whitney (United Aircraft of) Canada PT6A-34 engine is approved as an optional engine on Model S2R-T34, S/N T34-084 and up, when installed in accordance with Ayres Dwg. 19870 with the following additions:

- A. Bleed Air Case Assy. P/N 3029769; Ref. Pratt & Whitney Service Bulletins 1278 & 1279.
- B. P-3 Air Filter Installation, Ref. Pratt & Whitney Service Bulletins 1253 & 3106.
- C. Replacement of Compressor Delivery Heated Air Tube by a non-metallic hose, P/N 3026687; Ref. Pratt & Whitney Service Bulletin 1315.

Due to the anticipated operating environment, servicing and overhaul interval shall be in accordance with Pratt & Whitney's recommendations for the PT6A-34AG engine.

注释13/ Note13:

下面总结了如果厂家最初安装复合材料尾翼可将Ayres P/N 40220金属尾翼作为选装的型号和序列号。

型号**: S2R-T34 序列号: 6001-6049, T34-001及以上*, T41-001及以上*

*带或不带后缀DC的序列号

**本数据单中所有其他型号或序列号的飞机仅金属尾翼有效(除600 S2D)。

注释13列出机型安装的金属尾翼操纵面运动(仅方向舵)与S2R-R1820型机相同。

The following table summarizes models and serial numbers eligible for Ayres P/N 40220 metal tail as an optional installation if a fabric tail was originally installed by the factory**:

Model** S2R-T34 S/N 6001-6049, T34-001 and up*, T41-001 and up*

*S/N with or without DC suffix

**All other models or serial numbers on this data sheet are eligible for the metal tail only (except the 600 S2D).

Control surface movements (rudder only) for metal tail installations on models listed in Note 13 are the same as for the Model S2R-R1820.

注释17/ Note17:

S2R-T34型机可以安装下列任一农业喷散系统:

- (a) Micronair喷散系统, Aero Commander图纸80870号;
- (b) boommaster装置, Aero Commander图纸80931号;
- (c) 标准喷散系统, Rockwell图纸81071号;
- (D) 扩散和蔓延的快速断开装置, Rockwell图纸80975号;
- (e) 喷散系统装置, Rockwell图纸80854号;
- (f) 灭火系统装置, Rockwell图纸81069号;
- (g) 扩散和校准装置, Aero Commander图纸80674号。

Any one of the following agricultural dispersal systems may be installed on Model S2R-T34:

- (a) Micronair Spray System, Aero Commander Dwg. No. 80870.
- (b) Boommaster Installation, Aero Commander Dwg. No. 80931.
- (c) Standard Spray System, Rockwell Dwg. No. 81071.

- (d) Spreader and Spreader Quick-Disconnect Installation, Rockwell Dwg. No. 80975.
- (e) Spray System Installation, Rockwell Dwg. No. 80854.
- (f) Fire Bomber System Installation, Rockwell Dwg. No. 81069.
- (g) Spreader and Calibration Installation, Aero Commander Dwg. No. 80674.

注释18/ Note18:

S2R-T34型机配备空气入口屏障过滤器P/N 21402, 参考1991年2月4日或以后批准的飞行手册补充(限制和程序) /

For Model S2R-T34 equipped with optional Air Inlet Barrier Filter, P/N 21402, refer to the Airplane Flight Manual Supplement approved February 4, 1991, or later approved revision, for limitations and procedures.

注释19/ Note19:

外部皮托管式发动机进气口P / N21900-1和21900-21, 或屏蔽整流罩面板P/ N21922, 批准为以下型号的选装设备:

S2R-T34型 序列号T34-150及以上/

External pitot type engine air inlet, P/N's 21900-1 and 21900-21, or screened fairing panel, P/N 21922, are approved optional equipment on the following models:
Model S2R-T34 S/N T34-150 and up

注释22/ Note22:

本注释列出的型号, 下翼梁帽P/N's 22507T001和22507T002, 维修手册中给出了29000小时的服役期限和必须更换时间。这些下翼梁帽P/N's是作为原始设备安装于以下序列号:
T34/41-271及以上/

For models listed in this note, Lower Spar Caps, P/N's 22507T001 and 22507T002, are life limited and must be replaced at 29,000 hours time in service. These P/N's are installed as original equipment on the following serial numbers:
T34/41-271 and up

注释24/ Note24:

螺旋桨桨距限制:

哈泽公司HC-B3TN-3C和-3D配T10282N+4桨叶, 在30英寸站位处:

反桨 $-8.0^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$, 低桨 $18.0^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$, 顺桨 $87.0^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$

哈泽公司HC-B3TN-3C 配T10282N桨叶, 在30英寸站位处:

反桨 $-11.0^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$, 低桨 $16.0^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$, 顺桨 $89.0^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$

Propeller Pitch Limits

Hartzell HC-B3TN-3C and -3D with T10282N+4 blades at 30 inch station:

Reverse $-8.0^{\circ} \pm 0.5^{\circ}$, Low $18.0^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$, Feather $87.0^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$

Hartzell HC-B3TN-3C with T10282N blades at 30 inch station:

Reverse $-11.0^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$, Low $16.0^{\circ} \pm 0.1^{\circ}$, Feather $89.0^{\circ} \pm 1.0^{\circ}$

注释25/ Note25:

中文标牌和标示包含在“FAA批准的中文飞行手册补充(文件号: H8001CH)”

Chinese Placards and markings are include in “CHINESE AIRPLANE FLIGHT MANUAL SUPPLEMENT (Document No: H8001CH)”.